

## 地图 29-1 蝉: 构词法

### Map 29-1 Cicada: Word formation

## 地图 29-2 蝉: 前置成分、语音信息、有关词汇

### Map 29-2 Cicada: Prepositional components, phonetic evidence and related lexical forms

### 3. 条目

蝉 Cicada 是一种节肢动物, 由卵、幼虫, 不经过蛹的时期而变为成虫, 雄的腹部有发音器, 能连续不断地发出尖锐的声音。其种类很多, 中国境内已知的约有两万种。本地图主要依据各方言报告中〈蝉〉的统称的有关词形信息进行分类。

### 4. 词形的分类

#### [地图 29-1]

指称〈蝉〉的词形仅统称就有几百种, 但通过对其构词法的分析, 我们还是发现了它在地理分布上的一些规律。

#### A. “X+l-, X+n-”系

X 多数都可以认为是词根(例外多见于 A-2 类), 也包括“麻几了、麦知了”等三音节结构中的第二语素。“X+l-”再按 X 的声母分成五种次类。

A-1 X(ts, tɕ, tʂ)+l-: 知了儿[tʂɿ liaur]、吱了[tsɿ liau]、麻几了[ma tɕi liau]、姐溜[tsie liəu] 等

A-2 X(s, ɕ, ʂ)+l-: 梢老钱[ʂə lə tɕ<sup>h</sup>ie]、蝉蛉子[ɕyē lin tsɿ]、玄娘子[ɕyan liəŋ tsɿ] 等

A-3 X(t)+l-: 蟋蟀[tɿə lə]、唧了[tu liə] 等

A-4 X(f)+l-: 伏了儿[fu liər]、伏凉儿[fu liəŋr] 等

A-5 X+l- 其他: 嘎了儿[ka liour]、□罗仔[kə lo tɕi]

A-6 X(ts, tɕ, tʂ)+n-: 知了[tʂɿ niau]、知溜[tsɿ niou]、知鸟[tɕɛ niau]、知娘儿[tʂɿ niə]、志牛[tʂɿ niou]

#### B. “tʃ-tʃ, ts-ts, tɕ-tɕ”系

含有以塞擦音开头的双声或重叠形式的。

• □□[tsa tsa][tsi tsi][tse tse][tsam tse]、吱喳虫[tɕi tsa ts<sup>h</sup>uŋ][tʃi tʃa tɕoŋ]、知喳[tɕi tsa]、蝉蚱[tɕaŋ tsə] 等

#### C. “i, ia, ŋa”系

C-1 [ia i], [i ia], [a i]: 呀伊[ia i]、□□□[ia i ɛ]、□呀[i ia]、阿姨[a i] 等

C-2 洋、阳: 洋飞狮[iū pə sai]、阳师太[jiaŋ sɿ t<sup>h</sup>b]、洋借[iä tse] 等

C-3 X+i, ia (X=tɕi, tsɿ, sɿ): 知衣[tsɿ i]、□□[tsɿ ja]、知雨[tsɿ y]、知知□[tɕi tɕi ia]、唧呀丝[tɕi ia sɿ] 等

C-4 X+iou, io, iə, iau (X=tɕi, tsɿ, pi): 噉油子[tsɿ iou tsɿ]、闭蚰[pi iu]、叭哟[tɕi io]、记要[tɕi io] 等

C-5 X+ŋa/a+[ɕi][sɿ][tsɿ][tɕi][zɿ]: 人牙西西[nin ŋa ci ɕi]、伊啊死死[i a sɿ sɿ]、知安斯[tɕi ŋa sɿ] 等

C-6 [ni ŋa], [ŋi ŋa]: 蚁呀[ni ŋa]、□□子[ni ŋa tsɿ]、呢昂儿[ni ŋər]、□□[ŋi ŋa] 等

#### D. “nan, lan”系

D-1 重叠(阳平): 喃喃[nan nan][naŋ naŋ]、螂螂蛾[laŋ laŋ o]、螂□[ləŋ ləŋ]、□□□[nai nai i] 等

D-2 非重叠(上声): 懒虫[lā ɕoŋ]、懒人虫[lan nɿn ɕ<sup>h</sup>uŋ]、懒蝉子[nan san zɿ] 等

#### E. “蝉”系

E-1 蝉(单音节): 蝉[sam][sam][ts<sup>h</sup>iam][ʂan][tʂ<sup>h</sup>an][ciän][siŋ][tʃ<sup>h</sup>iŋ] 等

E-2 蝉+X: 蝉子[sam tsɿ][ts<sup>h</sup>an tsɿ]、蝉儿[tʂ<sup>h</sup>er]、蝉得[san tɛ]、蝉儿[sen lə]、蝉丁[ɕiē tiä] 等

E-3 X+蝉: 阿蝉[a sim]、寒蛭蝉[ha pi sum]、秋蝉儿[tɕ<sup>h</sup>iəu ʂau]、南蝉[naŋ tsieŋ]、旱蝉[hœn yē]

#### F. 其他

• 阿蛭[a ts<sup>h</sup>i][a zi]、夏蛭[a tsi][a zi] 等

• [u iŋ]: 屋蝇[və? iōŋ]、唔影[vu iŋ]、乌英[u iē] 等

• 鸣、迷、米: 鸣音蝉[miŋ iŋ ts<sup>h</sup>a]、鸣虫[mɿŋ ɕiəu]、催迷虫[ts<sup>h</sup>uei mi ɕoŋ]、星米虫儿[ɕin mi ts<sup>h</sup>oŋ ə]

• 其他: 四季蛾、汗怪、鸭鸭啮的、□□[li le] 等

#### [地图 29-2]

本地图标示地图 29-1 没有反映的三种信息: 一是若干前置成分, 二是一些重要的语音特征, 三是与〈蝉〉义词形有关联的一些鸟或虫的词形。这里只列出前置成分的例子(标音从略), 其他信息将在下一节有关描述中加以说明。

• “麻-, 蚂-”类: 麻唧鸟、麻只了、麻几了、麻喋喽、麻蛇、蚂唧鸟、蚂唧了儿、马知了、马蠊 等

• “麦-”类: 麦即鸟、麦知了、油麦蚱 等

• “阿-”类: 阿蝉、阿乌子、阿蛭、夏蛭 等

• “秋-”类: 秋蝉、秋流虫儿、秋凉(虫)、秋蛉儿 等

• “伏-”类: 伏天儿、伏溜、伏了儿、伏凉 等

• “消, 小, 蛸”类: 消息、小小儿、稍钱子 等

• “胡、蝴”类: 胡唧唧、胡知了、胡知闹、蝴蝶丫

• “咕”类: 咕吱呀、咕子腰、咕子日司、知咕呀

### 5. 分布特征与解释

首先指出, 〈蝉〉的统称多数来自其鸣叫声, 即拟声词, 故在不同地方有同名现象, 不过, 全国方言都呈现出一个明显的态势, 即词形中的首位语素(也包括“蚂唧了”、“懒蝉子”等的第二语素)多数是平声(包括阴平和阳平), 见地图 29-2。这就意味着, 其词形种类尽管颇多, 但大部分都是从古代的某(几种)词源继承下来的。这种情况类似于〈蜘蛛〉、〈蜻蜓〉等虫名(参见地图 27、28)。

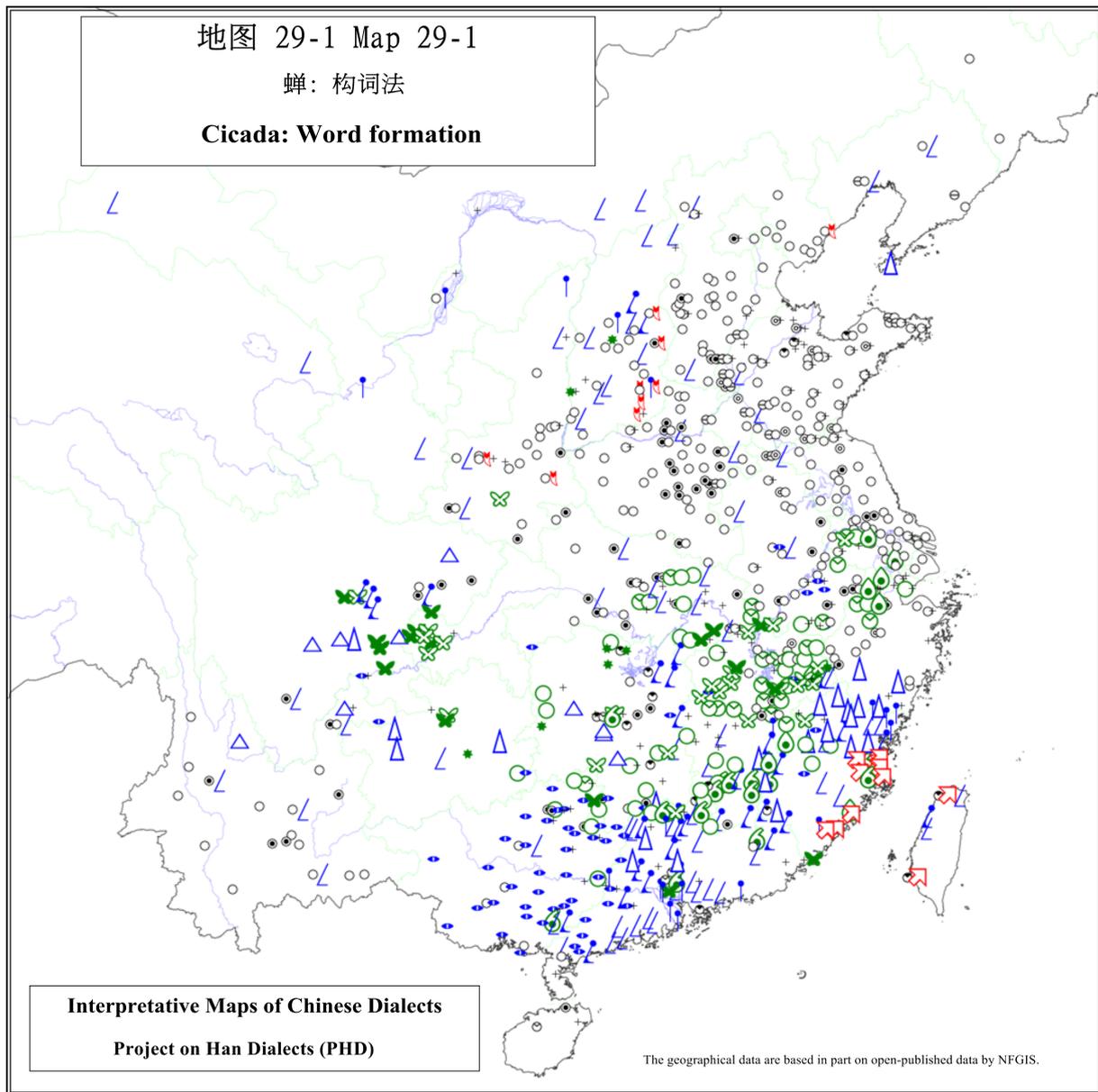
#### 3-1 构词法(地图 29-1)

构词法在地理上呈现出南北差异:

(一) 北方多数是 A 系“X+l-, X+n-”。

(二) 南方(包括四川)多数是 B、C、D 系及 E 系, 除 E 系(“蝉”类)以外都趋向取双声或重叠式。

A 系中 A-1 类的出现频率最高(约 70%), A-6 类(即 X+n-)次之(约 17%)。这两类的词根 X 多数带



**A. X+l-, X+n-**

- A-1 X(ts,tɕ,tʂ)+l-: 知了 zhiliao etc.
- ◎ A-2 X(ɕ,s,ʃ)+l-: 梢老钱 shaolaoqian etc.
- ⊙ A-3 X(t)+l-: 蜣螂 dielao etc.
- ⊖ A-4 X(f)+l-: 伏了 fuliao etc.
- ⊙ A-5 X+l- 其他
- ◎ A-6 X(ts,tɕ,tʂ)+n-: 马唧鸟 majiniao etc.

**B. tʃ-tʃ, ts-ts, tɕ-tɕ, (双声, 重叠)**

- ▶ tʃ-tʃ, ts-ts, tɕ-tɕ

**C. i, ia, ŋa**

- ⑥ C-1 ia i, i ia, a i
- ⑥ C-2 洋 yang, 阳 yang
- C-3 X+i, ia (X=tɕi, tsɿ, sɿ etc.)
- ⊙ C-4 X+iou, io, io, iau (X=tɕi, tsɿ, pi etc.)

- ✚ C-5 X+ŋa/a+Y (Y=ɕi, sɿ, tsɿ, tɕi, zɿ)

- ✚ C-6 niŋa, ŋiŋa

**D. nan, lan**

- △ D-1 重叠 reduplicated form (阳平 ToneIb)
- △ D-2 非重叠 non-reduplicated(上声 Tone II)

**E. 蝉 chan**

- ∟ E-1 蝉 chan(单音节 monosyllabic)
- ⊙ E-2 蝉 chan+X: 蝉子 chanzi, 蝉儿 chanr etc.
- ⊙ E-3 X+蝉 chan: 秋蝉 qiuchan, 南蝉 nanchan

**F. 其他 / Others**

- ⊙ 阿蛴 aqi
- ⊙ [u iŋ]
- ★ 鸣 ming, 迷 mi, 米 mi
- + 其他 / Others

塞擦音声母(ts、tɕ、tʂ)，可能来自共同词源，但目前无法确定。扬雄《方言》11卷所提及的“蜺螭”(A-3类)现在分布于徐州等江苏北部。

南方诸形的来源至少有两种：“ni ŋa”和“蝉”。

首先，C系“i, ia, ŋa”分布于江西、湖南等长江南岸地区以及湖北、四川等。我们认为，“ni ŋa”(C-5类)是此系诸形的共同来源。扬雄《方言》11卷云，“蝉……黑而赤者谓之蜺”。一个可能是“蜺”(MC: \*ŋei)发展成双音形式的“ni ŋa”。C-1类“i ia”、“i a i”等可能是“ni ŋa”的鼻音声母脱落而成。按，“i ia”在一些方言中则指母亲(参见地图11)，如江西东乡：

〈母〉[i<sup>阳平</sup> ia<sup>阳平</sup>] / 〈蝉〉[ni<sup>阳平</sup> ŋaʔ]

C-2类“洋、阳”[iaŋ]可能是“ni ŋa”的合音。C-3类“X+i, ia”及C-4类“X+iou, io, io, iau”的X多数是tɕ、ts、s声母，可能是北方A系带“知、唧、截”等语素的词形渗透的结果。C-5类的特征在于“ŋa”语素(少数也出现“a”)的后面取[ci][sɿ][tɕi][zɿ]等语素，多出现重叠式，如“伊啞丝丝”[i ŋaʔ sɿ sɿ](江西弋阳)。<sup>[sɿ]</sup>这一语素也充当前置成分，如“西西呀”[sɿ sɿ ia](湖南桂阳)、“嘶逼呀”[sɿ pi a](江西万安)，现归于C-3类。

D系“nan, lan”和B系“tʃ-tʃ, ts-ts, tɕ-tɕ”可能都来自“蝉”(MC: \*zian<sup>平声</sup>)。D系可分成二类。D-1类多数是重叠形式，如“喃喃”，也有不完整的，如“唧唧”[lɔŋ<sup>阳平</sup> lɔŋ<sup>阳平</sup>](怀集)。此类在地理上多数与“蝉”毗连或叠加，据此推测来自“蝉”。可能是先形成“南蝉”(见于福建寿宁、柘荣)，然后产生了重叠式的“南南”。该类分布广泛，既分布于福建和广东，也分布于贵州等西部地区。也可能是各地平行产生的词形。D-2类是非重叠，取上声，如“懒虫”[nan<sup>上声</sup> ts<sup>h</sup>oŋ](四川大足)，可能是从D-1类派生出来的：\*南蝉>懒蝉>懒虫。“南”变成“懒”，是通俗词源所致。

B系“tʃ-tʃ, ts-ts, tɕ-tɕ”集中在广西及广东西部，但也出现在南方各地。多数取阳平或阴平。

### 3-2 前置成分及词形的牵引现象(地图29-2)

小动物的名称往往受到其他动物名称的影响。譬如，不少方言以“虱”充当〈虻蚤〉或〈臭虫〉义词形的词根，这定是出于所指的类似性。但是〈喜鹊〉叫“蚂蚁雀”或“山楂”，〈蜗牛〉叫“蛾子”等现象绝不是出于所指的类似性，而是类似词形在语音上互为牵引所致(以上参见《第一集》地图16、17-4、19-2、21-1)。〈蝉〉的统称也发生过这种牵引现象，在地图29-2有所反映。

1) “蚂蚱”或“麻雀”：北方地区出现前带[ma]的A-1类词形，如“麻唧了儿”[ma tɕi liaur]。值得注意的是，也出现含“鸟”字的词形，如“蚂即鸟”[ma tɕi niau]。地图也反映出“知了”等的“了”字读n-声母的地点。

2) “螻蛄”：“蝉”是中古仙韵字(MC: \*zian)，但广东一带则出现[sam][sim]等带-m尾的形式，可能是受

表其他义的某种词形影响所致。如〈螻蛄〉义的“螻蛄”[kəm sy]和“螻蛄”[k<sup>h</sup>əm k<sup>h</sup>y]。

3) “蜺螭”：在C系诸形中C-4类应为后起的形式，其“iou, iu, io, io”等可能受到〈蛞蝓〉义或〈蜗牛〉义的“蜺螭”[iɛn iu]的牵引(参见《第一集》地图17-1)。

4) “蛴”：闽东及闽南地区出现“阿蛴”或“夏蛴”，其词根“蛴”可能来自〈水蛭〉义的“蛴”(参见《第一集》地图22-3)。

5) 〈蝴蝶〉义的“蝉”：陕西一带出现不少以“蝉”指称〈蝴蝶〉的方言，如绥德说“蝉蝉”[ɕæ ɕæ](参见《第一集》地图18)。

北方地区出现“秋”、“伏”和“消、小、蛸”类，这些原来用于称某一种蝉，而后来也用于统称。

**关键词：**构词法、声调、词源、语音牵引

### Summary

The lexical forms for ‘cicada’ are fully abundant, and this may be due to their onomatopoeic origins. However peculiar is the fact that tones of their stems are generally stable across the dialects, showing Tone I (including Yinping and Yangping). This will indicate that they originate from the limited number of etyma existing in ancient dialects.

In Map 29-1, the forms are classified into five major types in terms of the difference of word formation types. The A type forms, X+l-, X+n-, in which any stem X (typically those initiated by tɕ, ts or tʂ) is followed by a l- or n- syllable, cover the whole Northern area, while the B, C, D types cover the Southern area as well as Sichuan.

The Southern types may derive from the two etyma. The C type forms, i, ia, ŋa, characterized by the presence of [i] initiated morphemes or the [ŋa] morpheme, may derive from ni ŋa (C-5). On the other hand, B and D types, tʃ-tʃ, ts-ts, tɕ-tɕ and nan, lan, may derive from the E type, namely chan 蝉.

Map 29-2 focuses on some prepositional components, phonetic evidence and the lexical forms for some other insects, intending to show that the phonetic forms for ‘cicada’ have interacted with those for such insects as ‘grasshopper’, ‘toad’, ‘snail’, ‘leech’ and ‘butterfly’ and that the forms originally used for specific species of ‘cicada’ could change to be used as the general name of this insect.

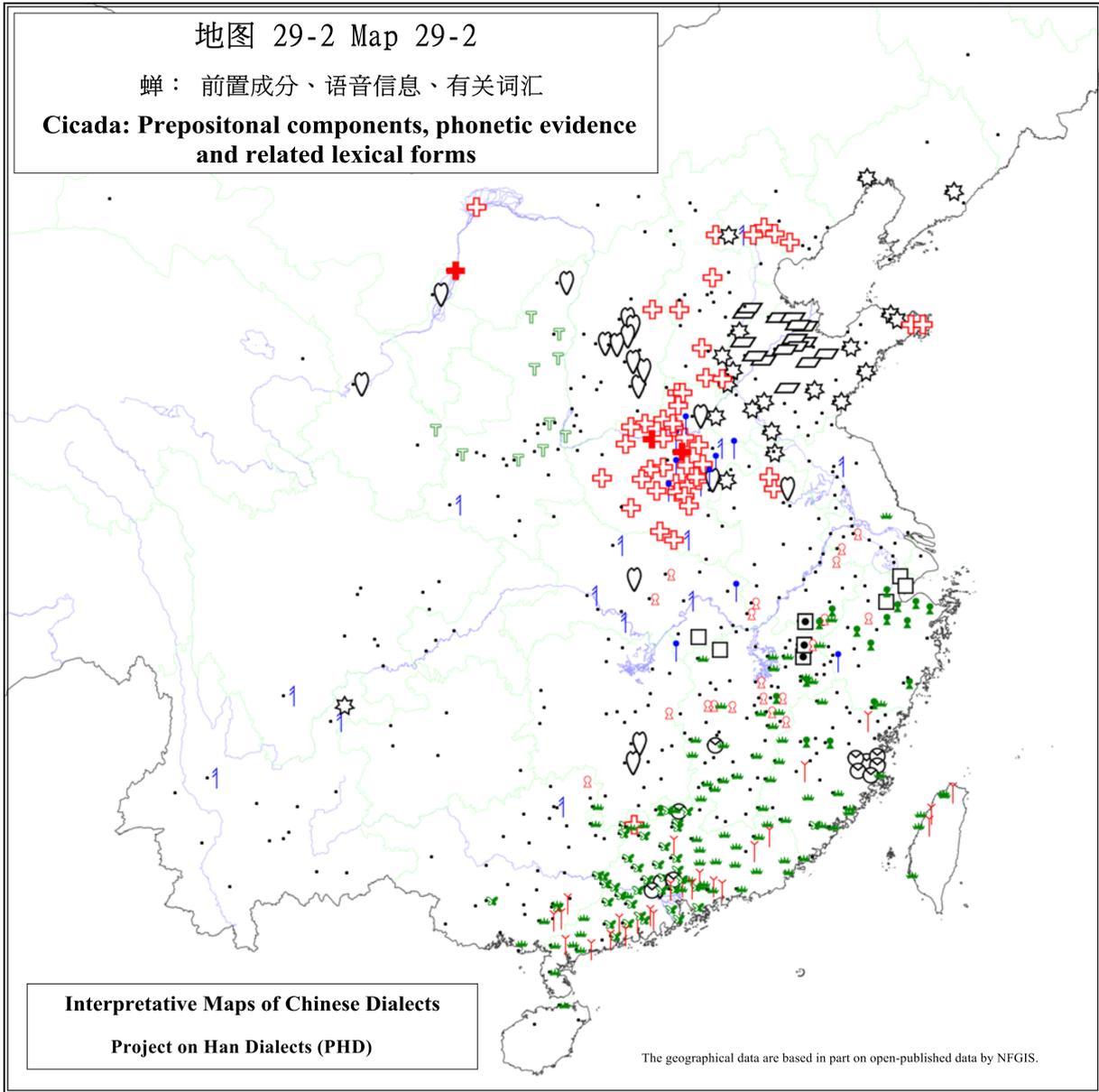
**Keywords:** word formation, tone, etymology, phonetic attraction

(刘艳·岩田礼, Yan Liu & Ray Iwata)

地图 29-2 Map 29-2

蝉：前置成分、语音信息、有关词汇

**Cicada: Prepositional components, phonetic evidence and related lexical forms**



Interpretative Maps of Chinese Dialects

Project on Han Dialects (PHD)

The geographical data are based in part on open-published data by NFGIS.

**A. 前置成份 Prepositional components**

- ✚ 麻 ma-, 蚂 ma-: 麻唧了 majiliao etc.
- ✚ 麦 mai-: 麦知了 maizhiliao, 麦即鸟 maijiniao
- ⊙ 阿 a-: 阿蝉 achan, 阿蛭 achi, 阿姨 ayi etc.
- ♡ 秋 qiu-: 秋蝉 qiuchan, 秋凉 qiuliang etc.
- ☆ 伏 fu-: 伏了儿 fuliaor, 伏天 futian etc.
- ▭ 消 xiao, 小 xiao, 蛸 shao
- 胡 hu, 蝴 hu: 胡唧唧 hujiji, 蝴蝶丫 hudieya etc.
- 咕 gu-: 咕子腰 guziyao, 咕吱呀 guzhiya

↑ 鸟 [niau]

↑ 了 [niau]

**C. 有关词汇 Related lexical forms**

- 🐸 螾螾 qinchu: 蟾蜍义 (meaning 'toad')
- 🐌 蚰 you: 蜗牛义 (meaning 'snail')
- 🐛 蛭 qi: 水蛭义 (meaning 'leech')
- 🦋 蝉 chan: 蝴蝶义 (meaning 'butterfly')

**B. 语音信息 Phonetic evidence**

- 首位音节 (initial syllable): 平声 (Tone I)
- ┘ "蝉 chan" 的韵尾 (coda): -m
- ⊗ X+iou, io, io, iau (C-4类)